

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata
székhely: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.
bankszámlaszám: 10401196-00028977-00000005
adószám: 15735722-2-43
képviselőjében eljár: Baranyi Krisztina Polgármester
mint megrendelő (továbbiakban: Megrendelő vagy Önkormányzat),

valamint

a(z)

székhely:

adószám:

cégjegyzékszám:

számlaszám:

képviselőjében eljár:

mint tervező (továbbiakban: Tervező)

(együttesen említve: Felek vagy Szerződő Felek)

között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

Előzmény:

Megrendelő az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal beszerzéseiről szóló 7/2013. (XI. 20.) számú polgármesteri és jegyzői együttes intézkedés III. fejezetének 2.2. pontja alapján beszerzési eljárást folytatott le, melynek nyertese Tervező.

I. A szerződés tárgya

I.1. Megrendelő megrendeli, Tervező pedig elvállalja a Megrendelő e tárgyban lefolytatott beszerzési eljárásának ajánlattételi felhívásában és a Tervező ajánlatában meghatározott feltételek szerint az alábbi munka elvégzését:

Terv/tanulmány elkészítése a IX. kerület Ferencváros Önkormányzatának a Fővárosi Önkormányzatnál folyamatban lévő „Egészséges utcák” pályázat programhoz történő kapcsolódására, illetve az ahhoz szükséges szakmai előkészítő munka elvégzésére.

A tanulmány célja, hogy lehatárolásra kerüljön 3-5 olyan, a kerületben lévő utca, utca-szakasz, amely megújítása az un. „Egészséges utcák” szempontrendszer szerint támogatást tud elnyerni az európai uniós pályázati csomagban.

A tervezéssel érintett terület és tervezési program:

Belső-Ferencváros, illetve Középső-Ferencváros Üllői út – Duna - Könyves Kálmán-Ferenc körút közötti része

I.2. Tervező teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy a munka elvégzéséhez szükséges tervezési jogosultságokkal (az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet alapján) rendelkezik.

I.3. Tervező a dokumentációt a jelen szerződés mellékletében meghatározott kötbérterhes határidők megtartása mellett 2023. december 31-ig és a melléklet 3. sz. pontjában meghatározott példányszámban adja át a Megrendelőnek.

I.4. Tervezőt az előteljesítés joga megilleti.

II. A Felek jogai és kötelezettségei, a teljesítés ütemezése:

II.1. Felek vállalják, hogy fokozottan együttműködnek, a tervezés során folyamatosan egyeztetnek. Ennek keretében az együttműködési kötelezettségük különösen az alábbiakra terjed ki.

II.2. Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről tájékoztatni, amely jelen szerződés teljesítését befolyásolná vagy veszélyeztetné.

II.3. Az együttműködés alapvetően a Felek képviselői útján valósul meg. Szerződő felek joghatályos írásbeli közlésnek fogadják el a szerződés teljesítésével kapcsolatos észrevételeik egymás részére írásban, telefonon, illetve e-mail útján történő közlését. A telefonon történő közlést a közlő félnek haladéktalanul írásban is meg kell küldenie a másik fél részére. Az e-mail útján történő közlést a kézhez vételt követően a másik félnek haladéktalanul írásban is vissza kell igazolnia.

II.4. Felek tudomásul veszik, hogy a tervezési folyamat során a véleményezésre jogosultak részéről felmerülő (illetékes bizottság, városvezetés) kérdés tisztását követően, ha szükséges a tervdokumentumot módosítani kell.

II.5. A jogszabályok, hatósági előírások, stb. tervezés idején történő megváltozása esetén Megrendelő kérheti, hogy Tervező a tervdokumentációt az új előírások rendelkezéseinek megfelelően módosítsa. Ebben az esetben Tervező a felek megállapodása alapján jogosult a változtatásból eredő indokolt többletmunka díjára és a teljesítési határidő módosítására, ide nem értve a tervezés idején bekövetkező, de már a tervezés megkezdésekor előre látható jogszabály- és előírás változásokat, amelyeket Tervező köteles figyelembe venni. A szerződő felek e szerződést ebben az esetben írásban módosítják.

II.6. A szerződés Megrendelő érdekkörében felmerülő okból történő megszüntetése vagy a tervezési munkának a Megrendelő felelősségi körébe eső okból való két hónapon túli elhúzódása esetén Megrendelő az elvégzett munkával arányos teljesítési igazolás alapján megtéríti Tervezőnek az addig elvégzett munka díját a készültségi fok alapján.

II.7. Tervszállítási határidők: a szerződéses határidőket a jelen szerződés melléklete a „Tervszállítási és számlázási ütemterv” tartalmazza. Felek megállapítják, hogy a melléklet szerinti dokumentáció osztható szolgáltatásnak minősül, ennek alapján részteljesítésben állapodnak meg. Tervező előteljesítésre is jogosult, ez esetben a Megrendelő a korábban elkészített terveket köteles korábban átvenni.

II.8. A (rész- és vég-) teljesítés módja: kézbesítés Megrendelő székhelyén a teljesítés véghatáridejének betartásával. Az átvételről a Felek átadás-átvételi jegyzőkönyvet vesznek fel. A teljesítés igazolását követő nyolc napon belül Tervező az adott ütem számláját kiállítja.

II.9. Megrendelő a tervdokumentációt az átadástól számított 8 munkanapon belül ellenőrzi és esetleges észrevételeit Tervezővel írásban közli, a későbbiekben is érvényesíthető szavatossági jogának fenntartásával. Tervező az elfogadott észrevételek alapján a tervdokumentációt kiegészíti, módosítja a műszakilag szükséges időn belül.

II.10. Tervező (rész- és vég-) teljesítését Megrendelő igazolja. A szakmai teljesítés igazolására Megrendelő főépítész, a pénzügyi teljesítés igazolására Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Polgármestere jogosult. Tervező a (rész- és vég-) számláját az aláírt szakmai teljesítés igazolás kézhezvételét követően állíthatja ki.

III. Tervezői díj, részteljesítés, pénzügyi ütemezés

III.1. Tervezőt a jelen szerződésben leírt tervezési feladatának ellenértékekéntFt, + Áfa azaz bruttó,- Ft tervezési díj illeti meg. Az Áfa mértékének meghatározása az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján hatályos adószabályok szerint történik.

III.2. A részteljesítéshez, teljesítéshez kapcsolódó tervezési díj(ak) fizetésének pénzügyi ütemezését jelen szerződés melléklete, a „Tervszállítási és számlázási ütemterv” tartalmazza.

III.3. A pénzügyi ütemezés szerinti számlát Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata címére kell kiállítani és eljuttatni.

III.4. Fizetési határidő: Megrendelő a tervezési díjat hiba és hiánytalan teljesítés esetén a (rész- és vég-) számla kiállítását követő 30 napon belül fizeti ki Tervezőnek.

IV. Adatszolgáltatás, együttműködés az adatszolgáltatás során

IV.1. A Megrendelő az I.1. pontban foglalt tervezési feladat elvégzéséhez adatszolgáltatásként Tervezőnek átadja a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének 25/2016. (XI.22.) önkormányzati rendeletével elfogadott rehabilitációs szabályozási tervet.

IV.2. Amennyiben Tervező részéről olyan további adatszolgáltatás igénye merül fel, mely a terv elkészítéséhez a Megrendelő álláspontja alapján is szükséges és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő köteles az adatokat haladéktalanul kiszolgáltatni. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a jelen szerződés mellékletében foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

IV.3. Megrendelő a Tervező, illetve Tervező a Megrendelő írásban, elektronikus úton feltett kérdéseivel kapcsolatban 5 munkanapon belül köteles állást foglalni és elektronikus úton válaszolni. Ha a válaszadásra ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve a jelen szerződés mellékletében („Tervszállítási és számlázási ütemterv”) foglalt teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

IV.4. A jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek

Megrendelő részéről: Maczák Johanna főépítész

Telefon: 06-1-215-1077-268

e-mail: foepitesz@ferencvaros.hu

Tervező részéről:

Telefon:

e-mail:

V. Tervező kötelezettségei

V.1. Tervező köteles az elvállalt tervezési munkát Megrendelő utasításai szerint és az I.1. pontban meghatározott cél érdekében, a jelen szerződés aláírásakor, illetve a teljesítés ideje alatt hatályos településrendezési és építésügyi jogszabályok és szakmai szabályok, szabványok, kötelező műszaki-, illetve hatósági előírások betartása mellett teljesíteni. A teljesítés érdekében a Felek a szerződés szerinti teljesítéssel kapcsolatban kölcsönös

tájékoztatási kötelezettséggel tartoznak egymásnak, az esetleges akadályok, károk elhárítása érdekében együttműködnek. Tervező utasítást csak a Megrendelő szerződést aláíró képviselőjétől, annak hivatalos megbízottjától fogadhat el.

V.2. Tervező jogosult jelen szerződés teljesítéséhez szükség esetén – a Megrendelővel előzetesen egyeztetetten – altervezőt, más közreműködőt igénybe venni. Tervező az általa bevont közreműködőjéért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna el. Megrendelő fenntartja a jogot arra, hogy amennyiben a bevont alvállalkozóval korábbi sikertelen/rossz munkakapcsolata miatt nem kíván együtt dolgozni, úgy azt kiköthesse Tervező felé.

VI. Szerzői jogi kikötések

VI.1. A Megrendelő a rendelkezési jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban a Tervező által rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármilyen szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik, az adott munkarész ellenértékének Tervező felé történő megfizetését követően.

VI.2. A Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő a szellemi alkotást nem csak saját belső tevékenységéhez, illetve nem csak saját tevékenysége körében használja fel, hanem nyilvánosságra hozhatja, harmadik személlyel közölheti, harmadik személynek át-, illetőleg továbbadhatja, a művet (mű részletet), mint előzmény tervet az egymásra épülő tervfázisokban szabadon használhatja.

VII. Tervezői szerződésszegés következményei

VII.1. Késedelmes (rész) teljesítés esetén Tervező a késedelem minden napjára a késedelemmel érintett részteljesítés nettó tervezői díja alapján számított napi 0,5 % kötbért köteles fizetni. Az egyes késedelmes részteljesítések esetén számított késedelmi kötbér összege külön-külön azonban nem lehet több, mint az adott részteljesítés nettó tervezői díjának 10%-a.

VII.2. Ha a Tervező késedelme az első kötbérterhes részhatáridő – kötbérterhes részhatáridők (részteljesítések) hiányában a teljesítési határidő – vonatkozásában a 30 napot meghaladja, úgy Megrendelő a szerződéstől elállhat, és a munkarész nettó szerződéses ára 20 %-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbért követelhet Tervezőtől. Meghiúsulási kötbér esetén Megrendelő késedelmi kötbért nem érvényesíthet, ez azonban nem érinti azt az esetet, amikor Tervező a szolgáltatás késedelmére tekintettel póthatáridőt vállalt. Amennyiben a késedelmi kötbér már korábban esedékessé vált, az azt követő meghiúsulás esetén külön meghiúsulási kötbér érvényesítése nem kizárt.

VII.3. A késedelmes teljesítés elfogadásától és a késedelmi kötbér megfizetésétől függetlenül Megrendelő nem mond le az őt erre az esetre megillető jogok érvényesítéséről.

VII.4. Tervező hibásan teljesít, ha az általa szolgáltatott tervek a teljesítés időpontjában nem felelnek meg a szerződésben vagy a jogszabályban foglaltaknak (Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) 6:157.§). Hibás teljesítés esetén a Megrendelő a hibajegyzék megküldésével egyidejűleg felszólítja a Tervezőt a hibák kijavítására, hiányosságok pótlására a kijavítás elvégzéséhez szükséges határidő kitűzésével, mely nem lehet több, mint 20 nap.

VII.5. A hibajegyzék alapján kijavított munkarészeket Megrendelő további legfeljebb 8 munkanapon belül megvizsgálja és a II.10. pontban leírt módon dönt a teljesítés-igazolás kiadásáról.

VII.6. Jelen pontban foglaltakkal összhangban Szerződő felek rögzítik, hogy Tervező a szerződésszegés esetére kikötött kötbér(ek) megfizetésén túl is köteles megtéríteni a kártérítés általános szabályai szerint mindazon kárt, amely neki felróható szerződésszegésből származnak, így különösen az igazolt kárt, amely Megrendelőt a szerződés megghiúsulása, a teljesítés elmaradása folytán éri, a kártérítés összege azonban nem haladhatja meg a nettó tervezési díj teljes összegét.

VII.7. Tervező mentesül a szerződésszegésért való felelősség alól, ha azt bizonyítja, hogy a szerződésszegést a felelősségi körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa.

VII.8. Tervező tudomásul veszi, hogy a kötbér annak felmerülésekor lejárt pénzkövetelés, így Megrendelő jogosult a végszámla összegéből ezen összeget levonni, amihez Tervező jelen szerződés aláírásával hozzájárul.

VIII. Tervező jótállási, szavatossági felelőssége

VIII.1. Tervező a hibás teljesítésért kellékszavatossággal tartozik.

VIII.2. Tervező az általa készített tervdokumentációért kellék- és jogszavatosságot vállal, kijelenti, hogy az más szerzők jogait és jogos érdekeit nem sérti, harmadik személynek nincs olyan joga, amely a terv felhasználását akadályozza vagy korlátozza. Tervező harmadik személynek a tervdokumentációval kapcsolatos szerzői jogokra vonatkozó esetleges igényét saját feladatkörében és költségén rendezi, Megrendelőre nézve az ilyen igényekből semmilyen igény, kötelezettség, felelősség, hátrány nem keletkezhet. Tervező az esetleges tervezési hibákért Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha Megrendelő a terveket elfogadta. Tervező jótállását, szavatosságát nem korlátozza és nem zárja ki az, hogy a feladat elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor Megrendelő nem tesz kifogást Tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.

VIII.3. Tervező köteles részt venni a terv egyeztetési és jóváhagyási folyamatában, amennyiben azt Megrendelő igényli.

IX. Üzleti titokra vonatkozó rendelkezések

IX.1. Felek a Szerződés aláírásával kölcsönösen tudomásul veszik, hogy az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) 27.§ (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a Szerződésben foglalt összeg felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.

IX.2. Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos magyar és európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan az Infotv. valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/45/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendelet („GDPR”) rendelkezéseit.

X. Vegyes és záró rendelkezések

X.1. Jelen szerződés az utolsóként aláíró Szerződő Fél aláírásának napján lép hatályba.

X.2. Jelen szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag cégszerű aláírás mellett, írásban történhet.

X.3. A jelen szerződésre a magyar jogrend az irányadó. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., továbbá a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályok (építésügyi jogszabályok, különösen „Az épített környezet alakításáról és védelméről” szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, „Az országos településrendezési és építési követelményekről” szóló 253/1997. (XII.20.) Korm. rendelet, illetve a „településtervek tartalmáról, elkészítésének és elfogadásának rendjéről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről” szóló 419/2021.(VII.15.) Korm. rend. vonatkozó rendelkezései) az irányadók.

Felek kijelentik, hogy jelen Szerződést közösen értelmezték, megértették, és mint akaratukkal megegyezőt írják alá.

A Szerződés ... (azaz) számozott oldalból és 1 (egy) darab mellékletből áll, 6 (hat) eredeti példányban készült, amelyből az Önkormányzatot 4 eredeti példány a Tervezőt pedig 2 eredeti példány illet meg.

melléklet: Tervszállítási és számlázási ütemterv

Kelt: Budapest, 2023. augusztus

Kelt: Budapest, 2023. augusztus

.....
Baranyi Krisztina polgármester
Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata
Megrendelő

.....
Tervező

Pénzügyi ellenjegyző

.....
Romhányi Ildikó
Irodavezető
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Polgármesteri Hivatal
Pénzügyi Iroda

Jogi Csoport
jogi szignó

.....
Dr. Szathmáryné dr. Alföldi Marianna

Tervszállítási és számlázási ütemterv

A tervezési feladat két ütemből áll.

Vizsgálati szakasz:

A tervező megvizsgálja *Belső-Ferencváros, illetve Középső-Ferencváros Üllői út – Duna - Könyves Kálmán-Ferenc körút közötti részének* a közút hálózatát az egészséges utcák módszertan alapján. Felderíti, hogy jelenlegi helyzetük, használatuk alapján mely utcatípusokban lát potenciális lehetőséget arra, hogy a TOP pályázat során hozzák a felállított pontrendszer szerinti magas változási értékeket, esetleges továbbtervezés és átépítés során egészséges utcává válhatnak. Mindezt forgalmi adatokkal, az utcák hálózati szerepeivel és műszaki kialakításukkal, azok megváltoztathatóságával alá kell támasztani.

Javaslatot kell tennie a tervezőnek a beavatkozási sorrendre, amely révén a kívánt változás megtörténhet.

A megbízóval történt előzetes kiválasztás eredményeképp 10-15 utca fentiek szerinti egyenkénti részletes elemzését kell leszállítani.

Határidő: szerződés aláírásától számított 15 nap az utca típusok meghatározására és 15 nap a megbízói döntést követően a kiválasztott utcák részletes elemzésére

Döntési szakasz:

A kerületvezetés dönt, és kiválaszt 3-5 utcát a megvizsgáltak közül, amelyek továbbtervezése szükséges.

Határidő: 15 nap

Kidolgozás, javaslati szakasz:

A kiválasztott 3-5 utca, utca-szakasz Egészséges utcák módszertan alapján történő részletes kidolgozása, a beavatkozások részletezése, a módszertan szerinti vizsgálatok elvégzése.

Az utcákról helyszínrajzon és mintakeresztszelvényen alapuló koncepció vázlat készül. A kiválasztott utca-szakaszok együttes hosszúsága hozzávetőlegesen legfeljebb 1500 m.

Határidő: a kiválasztásról szóló döntés meghozatalától számított 45 nap.

3. Időszükséglet, szállítási példányszámok és tervezési díj

Munkaszakasz	Időszükséglet	Példányszám	Tervezési díj
A vizsgálati munkarész elvégzése	A szerződés aláírásától számított 30 nap	2 pld. papír alapú + PDF formátumú dokumentáció	1. részszámla (A teljes tervezési díj 50%-a)
Javaslattevői munkarész elkészítése	A döntést követő 45 nap	2 pld. papír + PDF formátumú dokumentáció	2. végszámla (A teljes tervezési díj 50%-a)
Tervezési díj összesen:			

Kelt: Budapest, 2023. augusztus

Kelt: Budapest, 2023. augusztus

.....
Baranyi Krisztina
polgármester
Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros
Önkormányzata
Megrendelő

.....
Tervező

.....
Romhányi Ildikó
Irodavezető
Budapest Főváros IX. Kerület
Ferencváros Polgármesteri Hivatal
Pénzügyi Iroda